

Единый государственный экзамен по английскому языку: технология оценивания

Е. Ф. Прохорова

зав. центром оценки качества общего и постдипломного образования СПБАППО, руководитель предметной комиссии разработчиков КИМ ЕГЭ по английскому языку, член Научно-методического совета Министерства образования и науки РФ по ЕГЭ по иностранным языкам.

Тел.: (812) 572-33060

E-mail: elena.prokhorova@spex.spb.su



Вопросы к обсуждению

- 1. Технология формирования **первичного балла** экзаменационной работы. Критерии оценивания разделов "Письмо" и "Говорение".
- 2. Система расчета **тестового балла** Свидетельства о сдаче единого государственного экзамена для поступающих в вуз.
- 3. Технология выставления **рангового балла** аттестата о полном среднем образовании.

Дихотомическая модель оценивания разделов "Аудирование", "Чтение", "Грамматика и лексика"

Экзаменуемый получает:

- за каждый правильный ответ "1" балл
- за неправильный – "0" баллов

Например:

в разделе "Аудирование" за
задание 1 – максимальный балл = 5
задание 2 – максимальный балл = 6
задание 3 – максимальный балл = 7

Итого: 18 баллов

Чем гарантируется объективность оценивания?

- Ответы фиксируются в машиночитаемом бланке ответов №1 и проверяются по ключам, которые заложены в компьютерную программу.
- Варианты ключей проверены претестированием материалов и экспертизой внутренних и внешних экспертов.
- Возможные погрешности сканирования и верификации в заданиях типа "B" проверяются авторами КИМ, членами предметной комиссии МО.

Что обеспечивает высокую степень независимости оценки результатов от личных суждений проверяющих тест?

Единая система критериев (ориентированная на цель обучения, прописанную в стандарте), описанных в единой "Шкале критериев оценивания"

- раздела "Письмо"
- раздела "Говорение"

Интерпретация каждого критерия относительно отдельных заданий в "Дополнительных схемах оценивания" (заданий C1, C2, C3, C4, C5)

Единая формализованная система подготовки экспертов и экзаменаторов, оценивающих выполнение заданий в разделе "Письмо" и "Говорение"

Двойная проверка и оценивание каждого ответа экзаменуемых независимыми экспертами и третье оценивание при значительном расхождении баллов первых двух экспертов

STUDENT CARD

C4 (1,5–2 minutes)

You are at the bakery to order a cake for your mother's birthday **for tomorrow**. You have **only 250 roubles** to spend and you would like a special decoration on the cake.

Before you order a cake ask the clerk about:

- kinds of cakes they make
- size of cakes they make
- price
- special decoration

The teacher will play the part of the clerk and **will speak first**.

Remember to:

- be **active** and **polite**
- get **all the information you need**
- **decide** what cake to order

Карточка экзаменатора-собеседника C4
INTERLOCUTOR CARD

C4 (1,5–2 minutes)

You are a clerk at the bakery. The student wants to order a cake for her / his mother's birthday for tomorrow. Begin the conversation.

Sample conversation

— I would like to order a cake for my mother's birthday.	— Hello! Can I help you?
— What kinds of cakes do you make?	— Yes, please.
— And what size cakes do you make?	— We make a lot of different cakes, but our best are Strawberry cakes and Fruit and Nut cakes.
— How much is a big / small (Strawberry / Fruit and Nut) cake?	— We make big – 2 kg cakes and small ones – about 1 kg.
— OK. (That's fine with me.) Can you put the words Happy Birthday on it?	— If big: It's 250 roubles. If small: It's 150 roubles.
— How much is it?	— Sure. But you will have to pay more for this special decoration.
— Oh! That's 30 roubles for two words. If big: It's too expensive for me. (I've got only 250 roubles.) Have you got a smaller cake?	— 15 roubles for one word (per word).
— How much is a small cake?	(If the student does not ask any question, say: How else can I help you? If this does not help, say: We've got smaller cakes.)
— That's fine. I think I'll order a small Strawberry cake with Happy Birthday on top.	— It's 150 rubles.
— When can I come to pick the cake up?	(If the student does not say which cake she / he is going to order, ask: Would you like a (Strawberry, Fruit and Nut) cake? What about the decoration?)
— Thank you.	(If the student doesn't ask you about the time when she / he could pick the cake up, say: You can pick it up any time after 4 p.m.) — Today, any time after 4 p.m. The student may ask you: How should I pay for the cake? Tell her / him: You can pay cash or by credit card.

SKILLS TO BE TESTED:

The student is expected to demonstrate her / his ability to:

- elicit the needed factual information
- maintain and conclude the conversation
- be polite
- make a decision

Единая шкала критериев оценивания устных ответов экзаменуемых

Баллы	К1. Содержа-ние	К2. Взаимодейст-вие с собеседником	К3. Лексическое оформление речи	К4. Грамма-тическое оформление речи	К5. Произноше-ние
3	Задание полностью выполнено: цель общения успешно достигнута, тема раскрыта в заданном объеме, социо-культурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения.	Демонстрирует способность логично и связно вести беседу: начинает при необходимости и поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами, проявляет инициативу при смене темы, восстанавливает беседу в случае сбоя.	Демонстрирует словарный запас, адекватный поставленной задаче.	Использует разнообразные грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; практически не делает ошибок.	Речь понятна: в целом соблюдает правильный интонационный рисунок, не допускает фонематических ошибок; все звуки в потоке речи произносит правильно.

Единая шкала критериев оценивания устных ответов экзаменуемых

Баллы	К1. Содержа-ние	К2. Взаимодействие с собеседником	К3. Лексическое оформление речи	К4. Грамма-тическое оформление речи	К5. Произноше-ние
2	Задание выполнено: цель общения достигнута, однако тема раскрыта не в полном объеме, в основном социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения.	В целом демонстрирует способность логично и связно вести беседу: начинает при необходимости, и в большинстве случаев поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами, не всегда проявляет инициативу при смене темы, демонстрирует наличие проблемы в понимании собеседника.	Демонстрирует словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче, однако наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и отдельные неточности в их употреблении.	Использует структуры, в целом соответствующие поставленной задаче; допускает ошибки, не затрудняющие понимания.	В основном речь понятна: не допускает фонематических ошибок; звуки в потоке речи в большинстве случаев произносит правильно, интонационный рисунок в основном правильный.

Единая шкала критериев оценивания устных ответов экзаменуемых

Баллы	К1. Содержание	К2. Взаимодействие с собеседником	К3. Лексическое оформление речи	К4. Грамматическое оформление речи	К5. Произношение
1	Задание выполнено частично: цель общения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объеме, социокультурные знания мало использованы в соответствии с ситуацией общения.	В целом демонстрирует способность логично и связно вести беседу: не начинает беседу и не стремится поддерживать ее, не проявляет инициативы при смене темы, передает наиболее общие идеи в ограниченном контексте, в значительной степени зависит от помощи со стороны собеседника.	Демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи.	Делает многочисленные ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание.	В отдельных случаях понимание речи затруднено из-за наличия фонематических ошибок; неправильного произнесения отдельных звуков; неправильного интонационного рисунка; требуется напряженное внимание со стороны слушающего.

Единая шкала критериев оценивания устных ответов экзаменуемых

Баллы	К1. Содержание	К2. Взаимодействие с собеседником	К3. Лексическое оформление речи	К4. Грамматическое оформление речи	К5. Произношение
0	Задание не выполнено: цель общения не достигнута.	Не может поддерживать беседу.	Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи.	Неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи.	Речь почти не воспринимается на слух из-за большого количества фонематических ошибок и неправильного произнесения многих звуков.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СХЕМА ОЦЕНИВАНИЯ ЗАДАНИЯ С4
(Максимальный балл – 15)

Код ППЭ _____ ФИО экзаменатора-эксперта _____

Критерии	Индивидуальные номера экзаменуемых					
1. Содержание						
1.1. Решение, какой торт заказать, принято.						
1.2. Получена необходимая информация о/об:						
— разных видах тортов, которые они пекут						
— величине тортов						
— цене						
— дополнительных украшениях на торте						
1.3. Нормы вежливости соблюдены при:						
— обмене информацией						
— приветствии и прощании						
— выражении благодарности						
2. Взаимодействие						
2.1. Иницирует запрос информации в соответствии с поставленной задачей						
2.2. Адекватно отвечает на информацию собеседника:						
— соглашается / не соглашается						
— (возможно) выражает уверенность / неуверенность						
— (возможно) выражает удивление (сожаление и т. д.)						
— при необходимости может восстановить беседу, выражая непонимание с просьбой разъяснения						
3. Лексика						
4. Грамматика						
5. Произношение						

КИМ ЕГЭ 2005 г.

Максимальный первичный балл равен 135

- ☐ Аудирование – 18 баллов
- ☐ Чтение – 19 баллов
- ☐ Грамматика и лексика – 23 балла
- ☐ Письмо – 30 баллов
- ☐ Говорение – 45 баллов

Как рассчитывается балл свидетельства для поступающих в вуз (т. е. тестовый балл)?

2 этапа:

1 этап – перевод первичного балла каждого раздела в 100-балльную шкалу с учетом весового коэффициента:

- ☐ Аудирование – 20%
- ☐ Чтение – 20%
- ☐ Грамматика и лексика – 15%
- ☐ Письмо – 15%
- ☐ Говорение – 30%

Например: если в разделе "Аудирование" первичный балл экзаменуемого равен **15**, то тестовый балл по формуле:

$$\frac{15 \text{ (первичный балл)} \times x \% \text{ (тестовый балл)}}{18 \text{ (максимальный первичный балл)}} = 20\% \text{ (весовой коэффициент)}$$

будет равен **17**.

2 этап – суммирование тестовых баллов пяти разделов экзамена.

Какова технология расчета балла аттестата (рангового балла)?

Существует два основных подхода выставления рангового балла теста:

- критериально-ориентированный
- нормативно-ориентированный

Выставление границ оценки проводится по методу Ангофа в соответствии с процедурой Эбея и Фризби:

1. На основе статистического анализа сравнивается уровень сложности экзаменационных заданий в каждом разделе предыдущего и текущего года.
2. Назначается нечетное количество (от 5 до 9) экспертов по каждому разделу экзамена.
3. Каждый эксперт независимо друг от друга выполняет тестовые задания раздела так, как, с его точки зрения, это мог сделать "троечник", и подсчитывает полученные баллы.
4. Полученные баллы каждого эксперта складываются, и высчитывается среднеарифметическое.
5. Данная процедура повторяется для определения границ "4" и "5".
6. После статистической обработки результатов экзамена эксперты корректируют границы оценки в соответствии с общепринятыми статистическими нормами.

В системе ЕГЭ анализ границ оценки проводят авторы КИМ, члены предметной комиссии.

Границы оценок, выставленные предметной комиссией, рассматривает и утверждает комиссия МО, решение которой фиксируется приказом и рассылается в регионы.